



SECRETARIAT

AS/Cult (2012) CB 07

20 décembre 2012

## A l'attention des membres de la Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias

### Carnet de bord de la réunion tenue à Paris les 18 et 19 décembre 2012

La Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias, réunie au Sénat français à Paris et au Bureau du Conseil de l'Europe à Paris, les 18 et 19 décembre 2012, sous la présidence de **M. Gvozden Srećko Flego** (Croatie, SOC),

- le mardi 18 décembre de 9h00 à 12h00, en ce qui concerne :
- **Hommage à M. Lluís Maria de Puig** : a rendu hommage à son ancien Président et Président de l'Assemblée ;
- **Composition des sous-commissions** : a approuvé les listes des membres de ses trois sous-commissions, telles que présentées dans l'annexe ;
- **État de la liberté des médias en Europe** (Rapporteur: M. Mats Johansson, Suède, PPE/DC) : a tenu un échange des vues avec :

**Josette Durrieu** (France, SOC), rapporteure de la Commission de suivi  
**Bayram Turgut**, représentant du Ministère de la Justice, Turquie  
**Fiona Harrison**, Access Info Europe, Madrid

- **La culture et l'éducation par les parlements nationaux : les politiques européennes** (Rapporteure : Mme Anne Brasseur, Luxembourg, ADLE) : a examiné et a approuvé un rapport et a adopté un projet de résolution ; a décidé de demander au Bureau de l'Assemblée d'inviter au débat de l'Assemblée Mme Androulla Vassiliou, Commissaire Européenne pour l'éducation, la culture, le multilinguisme et la jeunesse ;
- **Renvois à la Commission** : a pris note des renvois à la commission par le Bureau de l'Assemblée ;
- **Nomination de rapporteurs** : a nommé :

**pour rapport** : *Bonne gouvernance et meilleure qualité de l'enseignement* (Doc. 13015) : M. Paolo Corsini (Italie, SOC) ; *Identités et diversité au sein de sociétés interculturelles* (Doc. 13016) : M. Carlos Costa Neves (Portugal, PPE/DC) ; *Le patrimoine menacé en Europe* (Doc.12999) : (M. Joseph Falzon, Malte, PPE/DC) ; *Elever le statut de la formation professionnelle technique* (Doc. 13005) : M. Piotr Wach (Pologne, PPE/DC) sous réserve de sa déclaration d'absence de conflit d'intérêts ; *L'accès des jeunes aux droits fondamentaux* : M. Michael Connarty (Royaume Uni, SOC) ;

**pour suivi** : de la Résolution 1875 (2012) sur *La bonne gouvernance et l'éthique du sport* : (Rapporteur : M. Michael Connarty, Royaume Uni, SOC) ;

- **Réponses du Comité des Ministres** : a pris note des réponses :
  - à la Recommandation 1990 (2012) sur *Le droit de chacun de participer à la vie culturelle* et a demandé à la sous-commission de la culture, de la diversité et du patrimoine de l'analyser et lui faire rapport ;
  - à la Recommandation 1997 (2012) sur *La nécessité de combattre le trucage de matchs* et a demandé la sous-commission de l'éducation, de la jeunesse et du sport de l'analyser et lui faire rapport ;
- **Programme de travail de la Commission** : a pris note d'un memorandum préparé par le Président de la Commission ; a entendu les rapports de M. Kaźmierczak (Pologne, PPE/DC) sur la réunion de l'EPTA à Barcelone le 5 décembre 2012 et de Sir Roger Gale (Royaume-Uni, GDE) sur la réunion du Comité exécutif du Centre Nord-Sud à Strasbourg le 7 décembre 2012 ;
- **le mardi 18 décembre de 14h00 à 18h00**, en ce qui concerne :

**La violence à la télévision et son influence sur les enfants** (Rapporteuse : Mme Maria Stavrositu, Roumanie, PPE/DC) :

a tenu une audition sur "La violence dans les médias audiovisuels et ses conséquences sur les enfants et la société" organisée avec la Commission de la culture, de l'éducation et de la communication du Sénat de la République Française, en présence de M. René Rouquet, Vice-Président de l'Assemblée parlementaire et Président de la délégation française, avec la participation de :

- **L'Ambassadeur Luis Filipe Castro Mendes**, Président du Groupe de Rapporteurs sur l'Education, la Culture, le Sport, la Jeunesse et l'Environnement du Comité des Ministres (GR-C), Représentant Permanent du Portugal auprès du Conseil de l'Europe
- **L'Ambassadeur Thomas Hajnoczi**, Coordonnateur thématique sur la politique d'information du Comité des Ministres, Représentant Permanent de l'Autriche auprès du Conseil de l'Europe
- **Divina Frau-Meigs**, Université de Paris III
- **Jo Groebel**, Directeur Scientifique de l'étude de 1998 de l'UNESCO sur la violence dans les médias, Berlin
- **Giacomo Mazzone**, Union Européenne de Radio-Télévision, Grand-Saconnex/Genève
- **Salomé Ramos**, Psychologue, Aveiro, Portugal
- **Astrid Zipfel**, Institut pour la communication et la science des médias, Université Heinrich Heine, Düsseldorf
- **le mercredi 19 Décembre 2012 de 9h00 à 12h00**, en ce qui concerne :

**Le Suivi de la Résolution 1875 (2012) sur La bonne gouvernance et l'éthique du sport** (Rapporteur : M. Michael Connarty (Royaume Uni, SOC) :

a tenu une audition sur « La gouvernance de la FIFA » avec la participation de :

- **Jérôme Champagne**, ancien Secrétaire Général Adjoint de la FIFA
- **Jean-Loup Chappelet**, Professeur à l'Institut de hautes études en administration publique (IDHEAP), Lausanne
- **Sylvia Schenk**, Transparency International
- **Théo Zwanziger**, membre du Comité Exécutif de la FIFA
- **le mercredi 19 Décembre 2012 de 14h00 à 17h00**, en ce qui concerne :
- **Prix du Musée du Conseil de l'Europe** (Rapporteur : M. Joseph Falzon, Malte, PPE/DC) : a tenu un échange de vues avec M. Wim de Vos, Président du Jury pour le Prix du Musée et a décidé d'attribuer le Prix du Musée pour 2013 au Musée de Liverpool ;
- **L'avenir du Centre Nord-Sud** : a tenu un échange de vues avec Mme Gabriella Battaini-Dragoni, Secrétaire Générale Adjointe du Conseil de l'Europe, en présence de l'Ambassadeur Luis Filipe Castro Mendes, Président du GR-C, et de l'Ambassadeur Francisco Seixas da Costa, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Portugal en France ;

- **L'accès des jeunes aux droits fondamentaux** (Rapporteur : M. Michael Connarty (Royaume Uni, SOC) : a pris note d'un mémorandum soumis par le Rapporteur ;
- **Jeunes européens : un défi éducatif à relever d'urgence** (Rapporteuse : Mme Polonca Komar, Slovaquie, ADLE) : a examiné un avant-projet de rapport ;
- **Le patrimoine industriel en Europe** (Rapporteuse : Mme Ismeta Dervoz, Bosnie-Herzégovine, PPE/DC) : a examiné un avant-projet de rapport ;
- **Suivi aux textes adoptés par l'Assemblée parlementaire** : a pris note d'un mémorandum préparé par le Président de la Commission ;
- **Prochaines réunions**
  - Strasbourg, 1ère partie de session (21-25 janvier 2013)
  - Paris, Bureau du Conseil de l'Europe (11-12 mars 2013)
  - Strasbourg, 2ème partie de session (22-26 avril 2013)
  - Paris, Bureau du Conseil de l'Europe (24 mai 2012 - à confirmer)
  - Strasbourg, 3ème partie de session (24-28 juin 2013)
  - Strasbourg, 4ème partie de session (30 septembre - 4 octobre 2013)
  - Paris, Bureau du Conseil de l'Europe (3-4 décembre 2013 - à confirmer)

Roberto Fasino, Rüdiger Dossow, Angela Garabagiu

---

cc : Secrétaire Général de l'Assemblée parlementaire  
 Directeur Général, Directeurs et agents du Secrétariat de l'Assemblée parlementaire  
 Secrétaires des délégations nationales de l'Assemblée et des groupes politiques de l'Assemblée  
 Secrétaires des délégations d'observateurs et de partenaires pour la démocratie  
 Secrétaire Général du Congrès  
 Secrétaire du Comité des Ministres  
 Directeurs Généraux  
 Directeur de Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe  
 Directeur du bureau du Commissaire aux droits de l'homme  
 Directeur de la Communication  
 Représentations Permanentes auprès du Conseil de l'Europe

## Annexe

*Sub-Committee on Culture, Diversity and Heritage/  
Sous-commission de la culture, de la diversité et du patrimoine*

(28+1)

### **Members / Titulaires**

### **Alternates / Remplaçants**

#### **Chairperson / Président(e)**

1. ZZ...

#### **Vice-Chairperson / Vice-Président(e)**

2. FALZON Joseph, Mr Malta

#### **Members / Membres**

3. BAQUELAINE Daniel, M.	Belgique	COËME Guy, M.
4. BATAILLE Christian, M	France	
5. BRASSEUR Anne, Mme	Luxembourg	
6. BROEKERS-KNOL Ankie, Ms	Netherlands	KOX Tiny, Mr
7. COSTA NEVES Carlos, Mr	Portugal	
8. DERVOZ Ismeta, Ms	Bosnia and Herzegovina	
9. ECCLES Diana, Baroness	United Kingdom	LIDDELL-GRAINGER Ian, Mr
10. GROSS Andreas, M. Mme	Suisse	SCHNEIDER-SCHNEITER Elisabeth,
11. HUSEYNOV Rafael, Mr	Azerbaijan	
12. KAŻMIERCZAK Jan, Mr	Poland	
13. KOMAR Polonca, Ms	Slovenia	DIMIC Iva, Ms
14. KOSTŘICA Rom, Mr	Czech republic	
15. KUODYTĖ Dalia, Ms	Lithuania	PETKUS Almantas, Mr
16. MALGIERI Gennaro, M.	Italie	SANTINI Giacomo, Mr
17. MUTTONEN Christine, Ms	Austria	
18. NACHBAR Philippe, M.	France	LEGENDRE Jacques, M.
19. NICOLAIDES Nicos, Mr	Cyprus	KYRIAKIDOU Athina, Ms
20. NOUVION Laurent, M.	Monaco	MARQUET Bernard, M.
21. POSTANJYAN Zaruhi, Ms	Armenia	
22. QUINTANILLA Carmen, Mme	Espagne	MUÑOZ ALONSO Alejandro, Mr
23. RYBAK Volodymyr, Mr	Ukraine	
24. SCHENNACH Stefan, Mr	Austria	
25. STAVROSITU Maria, Ms	Romania	STOICA Mihaela, Ms
26. SUDARENKOV, Valeriy Mr	Russian Federation	
27. TATSOPOULOS Petros, Mr	Greece	DRAGASAKIS Ioannis, Mr
28. TÜRKES Ahmet Kutalmış, Mr	Turkey	

#### **Ex-Officio / Ex-Officio**

FLEGO Gvozden Srećko, Mr Croatia

Sub-Committee on Media and Information Society/  
Sous-commission des médias et de la société de l'information

(28+1)

**Members / Titulaires**

**Alternates / Remplaçants**

**Chairperson / Président(e)**

1. BERGAMINI Deborah, Ms Italy

**Vice-Chairperson / Vice-Président(e)**

2. GALE Roger, Sir United Kingdom ECCLES Diana, Baroness

**Members / Membres**

3. ABLINGER Sonja, Ms	Austria	SCHENNACH Stefan, Mr
4. BRAGA António, Mr	Portugal	
5. BRASSEUR Anne, Mme	Luxembourg	MUTSCH Lydia, Mme
6. BRUYN Piet, DE Mr	Belgium	SANNEN Ludo, Mr
7. COMTE Raphaël, M.	Suisse	REIMANN Maximilian, M.
8. DERVOZ Ismeta, Ms	Bosnia and Herzegovina	
9. DIŞLI Şaban, Mr	Turkey	BILGEHAN Gülsün, Mme
10. FISCHER Axel E., Mr	Germany	STRENZ Karin, Ms
11. FRANKEN Hans, Mr	Netherlands	KLEVER Reinette, Ms
12. GÓRCZYNSKI Jarosław, Mr	Poland	
13. GRAHAM Sylvi, Ms	Norway	
14. HERASYM'YUK Olha, Ms	Ukraine	
15. HUSEYNOV Rafael, Mr	Azerbaijan	
16. JENSEN Mogens, Mr	Denmark	
17. JOHANSSON Mats, Mr	Sweden	HÄRSTEDT Kent Mr
18. KOMAR Polonca, Ms	Slovenia	
19. KUBATA Václav, Mr	Czech Republic	
20. MUÑOZ ALONSO Alejandro, Mr	Espagne	
21. NOUVION Laurent, M.	Monaco	MARQUET Bernard, M.
22. O'REILLY Joseph, Mr	Ireland	O'SULLIVAN Maureen, Ms
23. PELKONEN Jaana, Ms	Finland	
24. PETROV Petar, Mr	Bulgaria	
25. PIPILI Foteini, Ms	Greece	DRAGASAKIS Ioannis, Mr
26. POSTANJYAN Zaruhi, Ms	Armenia	
27. REISS Frédéric, M.	France	SCHNEIDER André, M.
28. STAVROSITU Maria, Ms	Romania	STOICA Mihaela, Ms

**Ex-Officio / Ex-Officio**

FLEGO Gvozden Srećko, Mr Croatia

Sub-Committee on Education, Youth and Sport /  
Sous-commission de l'éducation, de la jeunesse et du sport<sup>1</sup>

(28+1)

**Members / Titulaires**

**Alternates / Remplaçants**

**Chairperson / Président(e)**

1. CONNARTY Michael, Mr

United Kingdom

BENTON Joe, Mr

**Vice-Chairperson / Vice-Président(e)**

2. WACH Piotr, Mr  
Ms

Poland

MARCZUŁAJTIS-WALCZAK Jagna,

**Members / Membres**

3. BARDINA PAU Josep Anton, M.

Andorre

4. BILOZIR Oksana, Ms

Ukraine

5. CORSINI Paolo, Mr

Italie

BOLDI Rossana, Ms

6. DIMIC Iva, Ms

Slovenia

7. FALZON Joseph, Mr

Malta

8. FETISOV Vyacheslav, Mr

Russian Federation

9. GAJDŮŠKOVÁ Alena, Ms

Czech Republic

10. GUTIÉRREZ Antonio, Mr

Espagne

QUINTANILLA Carmen, Mme

11. GUȚU Ana, Mme

République de Moldova

12. HÄRSTEDT Kent Mr

Sweden

13. KLEVER Reinette, Ms

Netherlands

BROEKERS-KNOL Ankie, Ms

14. LE DÉAUT Jean-Yves, M.

France

SCHNEIDER André, M.

15. NICOLAIDES Nicos, Mr

Cyprus

KYRIAKIDOU Athina, Ms

16. O'SULLIVAN Maureen, Ms

Ireland

O'REILLY Joseph, Mr

17. SANNEN Ludo, Mr

Belgium

BRUYN Piet, DE Mr

18. SCHNEIDER-SCHNEITER Elisabeth, Mme

Suisse

REIMANN Maximilian, M.

19. TALIADOUROS Spyridon, Mr

Greece

TATSOPOULOS Petros, Mr

20. TERRIER Gérard, M.

France

21. TÜRKEŞ Ahmet Kutalmış, Mr

Turkey

**Ex-Officio / Ex-Officio**

FLEGO Gvozden Srećko, Mr

Croatia

---

<sup>1</sup> Sub-Committee composition as submitted for approval by the committee on 18 December 2012/ Composition de la sous-commission telle que soumise à l'approbation de la commission le 18 décembre 2012